

# TOTO

Manuel D'Installation et D'Utilisation

Système de réservoir mural DuoFit™

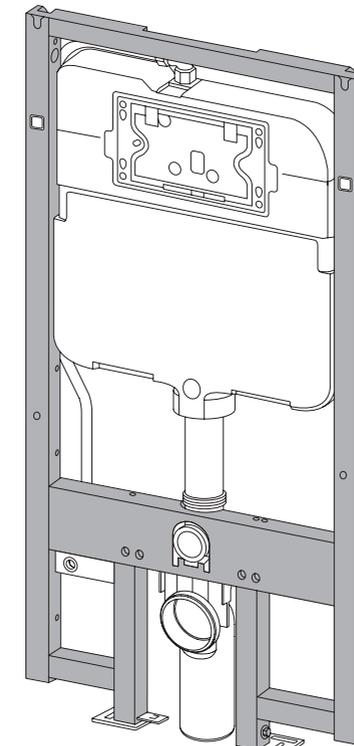
# TOTO

TOTO U.S.A., Inc. 1155 Southern Road,  
Morrow, Géorgie 30260  
Tél : 888-295-8134 Fax : 800-699-4889  
www.totousa.com  
0GU179

Mai/18

Enregistrement de la garantie et enquête

Pour l'enregistrement de la garantie du produit, TOTO U.S.A. Inc. recommande l'enregistrement de la garantie en ligne. Veuillez visiter notre site web <http://www.totousa.com>. Si vous avez des questions concernant la politique ou la couverture de la garantie, veuillez contacter TOTO U.S.A. Inc. le service clientèle, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 ou (678) 466-1300 pour les appels provenant de l'extérieur des États-Unis.



**WT171M**  
**WT172M**

Enregistrement de la garantie et enquête

Pour l'enregistrement de la garantie du produit, TOTO U.S.A. Inc. recommande l'enregistrement de la garantie en ligne. Veuillez visiter notre site web <http://www.totousa.com>. Si vous avez des questions concernant la politique ou la couverture de la garantie, veuillez contacter TOTO U.S.A. Inc. le service clientèle, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 ou (678) 466-1300 pour les appels provenant de l'extérieur des États-Unis.

## TABLE DES MATIÈRES

Merci d'Avoir Choisi TOTO! .....	22
Outils Communs Nécessaires .....	22
Pièces Incluses .....	22
Avant de Commencer .....	23
Procédure d'Installation .....	24-27
Procédure d'Entretien .....	28-29
Garantie .....	30

## MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO!

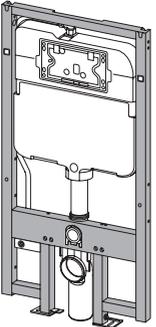
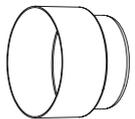
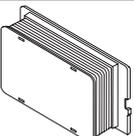
La mission de TOTO est d'offrir au monde entier un style de vie sain, hygiénique et plus confortable. Comme principe de base, nous concevons chaque produit avec un équilibre entre la forme et la fonction. félicitations pour votre choix.

## OUTILS COMMUNS NÉCESSAIRES

- Scie à Métaux
- Lime Plate
- Perceuse
- 1/8" (3mm) Foret
- Scie à 3-1/2" (89mm)
- Clé à cliquet ou clé plate 7/16" (11 mm)
- Mètre à Ruban
- Niveau du Charpentier

## PIÈCES INCLUSES

Vérifiez que toutes les pièces sont incluses dans votre paquet:

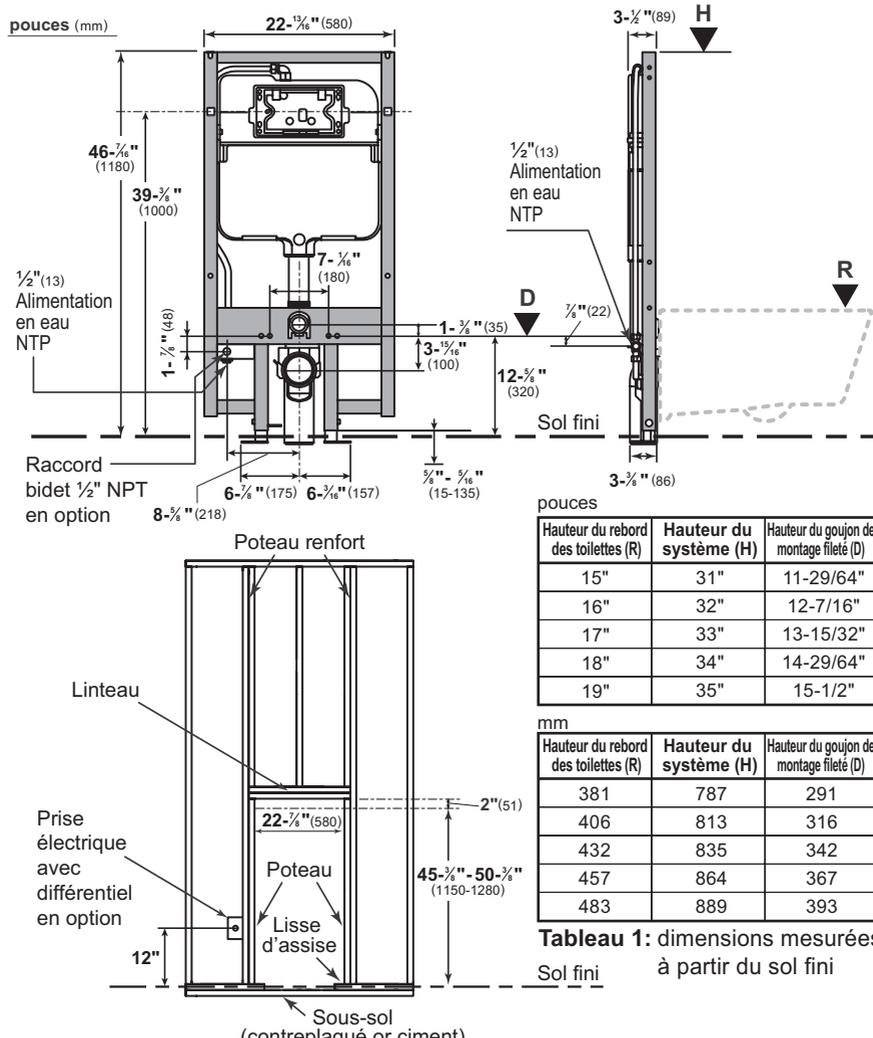
 <p>Réservoir Mural</p>	<p>Pièces dans le Sac</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Garde-boue de la conduite d'évacuation</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Garde-boue de la conduite d'arrivée</p> </div> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;">  <p>Dimension Brute de la Plaque de Poussée</p> </div>
<p>Pièces dans le Sac 1</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Tuyau de Sortie</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cadre supérieur</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Tirefond (8)</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;">  <p>Goujon de montage fileté (2)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Support Inférieur</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Boulon d'ancrage (2)</p> </div> </div>	<p>Pièces dans le Sac 2</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Tuyau à Bride</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Tuyau d'Entrée</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Éponge lubrifiée</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;">  <p>Écrou (2)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Capuchon (2)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Rondelle (2)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Bride de boulon fileté (2)</p> </div> </div>

## AVANT DE COMMENCER

- Lisez complètement ces instructions avant de commencer le travail.
- Veuillez laisser ces instructions pour le client. Elles contiennent des informations importantes sur l'entretien et la garantie.
- Si nécessaire, enlevez la toilette déjà présente.
- ATTENTION! Assurez-vous d'évacuer tout air présent dans le système de tuyauterie avant d'utiliser les produits TOTO. Tout air bloqué ou comprimé peut endommager le système d'évacuation et la cuvette de la toilette.

Préparer le support pour l'élément porteur comme illustré. Prendre contact avec une société de construction et/ou consulter les codes en bâtiment applicables dans votre région pour tout besoin supplémentaire.

Ajouter des poteaux muraux doubles et un poteau double avec les dimensions illustrées. Vérifier que l'ouverture est carrée.



**Tableau 1: dimensions mesurées à partir du sol fini**

pouces		
Hauteur du rebord des toilettes (R)	Hauteur du système (H)	Hauteur du goujon de montage fileté (D)
15"	31"	11-29/64"
16"	32"	12-7/16"
17"	33"	13-15/32"
18"	34"	14-29/64"
19"	35"	15-1/2"

mm		
Hauteur du rebord des toilettes (R)	Hauteur du système (H)	Hauteur du goujon de montage fileté (D)
381	787	291
406	813	316
432	835	342
457	864	367
483	889	393

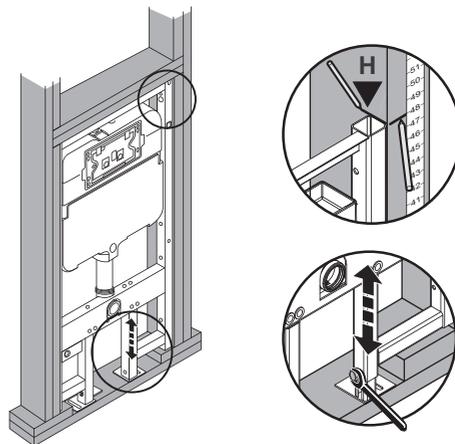
## PROCEDURE D'INSTALLATION

### L'installation du Système de Réservoir Mural

Desserrez les boulons sur les pieds réglables et placez le support dans le cadre en bois.

Ajustez le support à la hauteur souhaitée en se référant aux sol fini (voir le tableau 1 pour le guide) et marqué sur le cadre en bois.

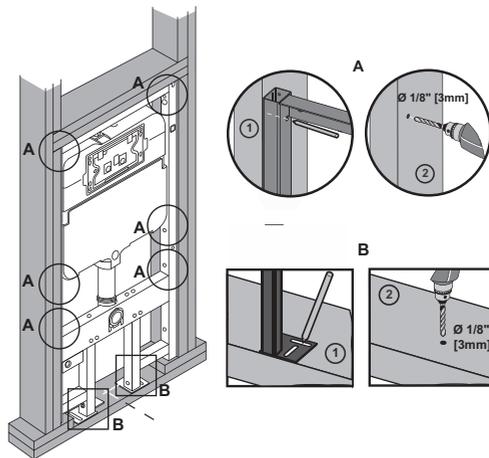
Serrez les deux boulons sur les jambes pour sécuriser la hauteur de la porte.



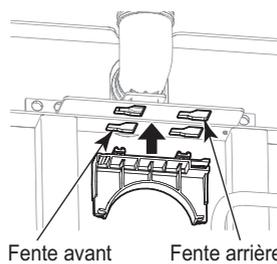
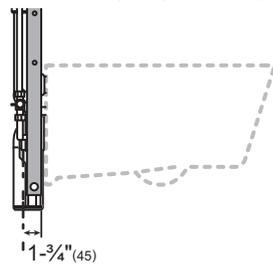
Marquez l'emplacement pour percer des trous pilotes pour les vis pour fixer le support au cadre en bois.

Il y a six (6) vis pour le côté (3 de chaque côté) et deux sur les pieds. Assurez-vous que le réservoir est au ras du cadre en bois avant de placer les marquages.

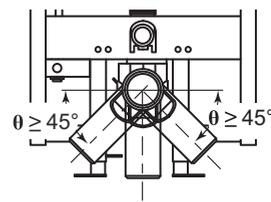
Retirez le support du cadre en bois, percez les six (6) 1/8" (3mm) trous sur le poteau mural (régleur/Jack) et deux (2) sur le sous-sol (contreplaqué); pour le ciment, percez 3/8" (10mm) trous pour les ancrés.



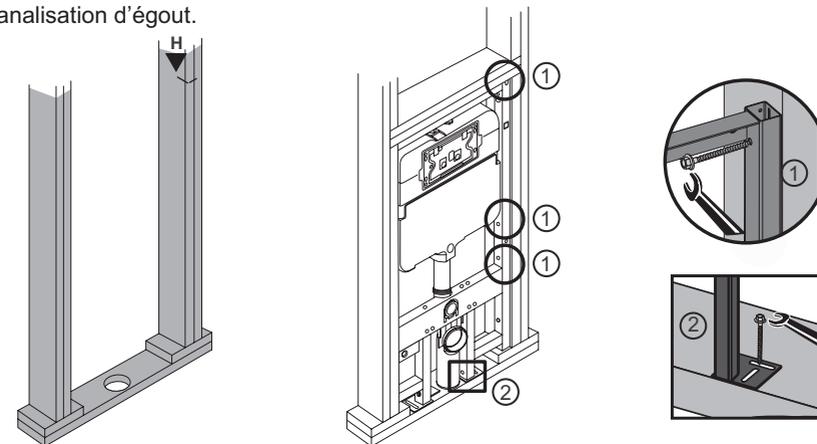
Pour une installation verticale de l'écoulement, clipser le cadre supérieur dans la fente avant du cadre comme illustré. Perce un trou de 3-3/4" (95 mm) sur le sous-sol à 1-3/4" (45 mm) de l'avant des poteaux.



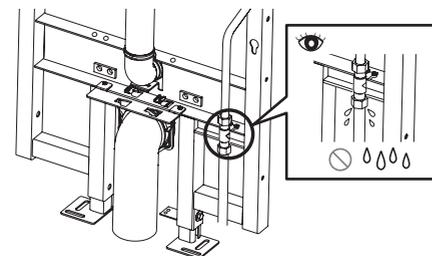
Pour une installation à gauche ou à droite de l'écoulement, clipser le cadre supérieur dans la fente arrière du cadre comme illustré.



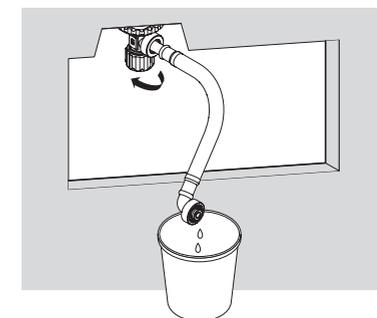
Utilisez le support inférieur pour verrouiller le tuyau de sortie du système. Placez le support dans le cadre en bois, assurez-vous que le système est horizontalement nivelé et chasse d'eau est placé dans la face avant du cadre. Utiliser les vis fournies pour sécuriser le système. Installer le tuyau de sortie de la canalisation d'égout.



Sonder la conduite d'alimentation en eau et vérifier l'absence de fuites. Ne pas retirer le capuchon de l'arrivée d'eau du bidet.



Avant de connecter le tuyau flexible à la vanne de remplissage, ouvrir la vanne d'eau pour laisser l'eau s'écouler une ou deux minutes.



Après cela, fermez la vanne dans le réservoir et la vanne d'alimentation principale.

#### ⚠ MISE EN GARDE

Ce symbole indique que toute utilisation incorrecte peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

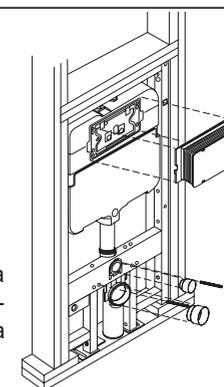
⚠ Requis

**Il est important de confirmer qu'il n'y a pas de fuite d'eau à toutes les connexions.**

Un mauvais raccordement peut entraîner le dégagement d'odeur nauséabondes ou une fuite d'eau.

Le symbole ⚠ indique que quelque chose doit être fait.

Insérer le garde-boue pour l'arrivée et l'évacuation, la découpe de la plaque de poussée pour la plaque de poussée et les deux (2) goujons de montage filetés pour la cuvette de montage sur les trous intérieurs.



## Découpez l'Emplacement Murale

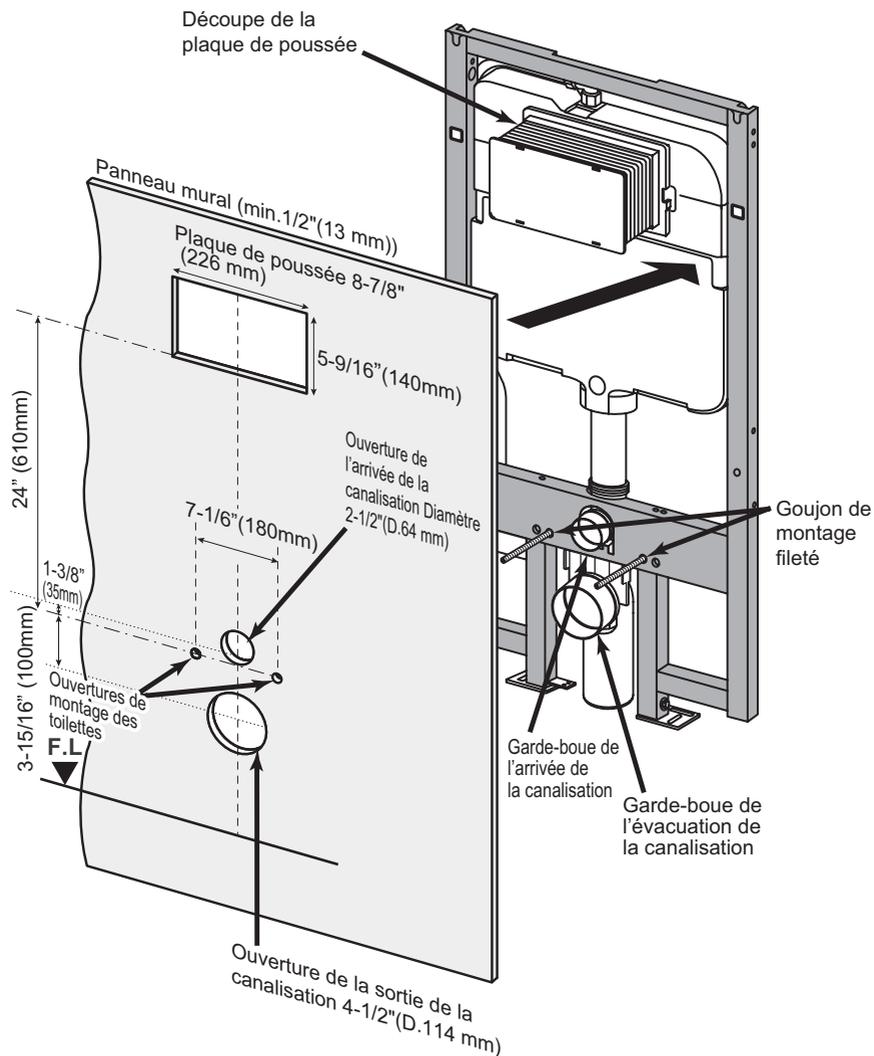
Les instructions sont recommandées pour les installations dans les cloisons sèches de 1/2" (13mm). Utilisez les parties saillantes sur le support pour localiser les coupures sur le mur.

Coupez un trou d'un diamètre de 4-1/2" (114mm) pour le drain de sortie.

Coupez un trou d'un diamètre de 2-1/2" (64mm) pour l'entrée d'eau.

Découper deux trous de diamètre 3/4" (19 mm) pour le goujon de montage fileté.

Découper une ouverture de 8-7/8" (226 mm) x 5-9/16" (140 mm) pour la plaque de poussée.

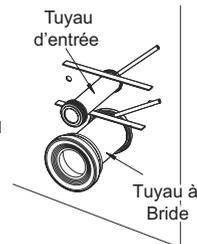


## Installez la Toilette sur la Porteuse

- 1) Appliquez du lubrifiant à l'aide de l'éponge fournie dans l'arrivée et l'évacuation de la canalisation pour faciliter l'installation. Insérez la conduite d'arrivée dans l'évacuation de la canalisation du réservoir jusqu'à la butée.

Placez le bord d'une règle contre le mur fini et sur le dessus du tuyau d'admission. Marquez l'emplacement comme indiqué et retirez le tuyau d'admission.

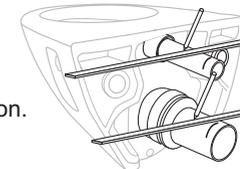
Répétez la procédure avec le tuyau à bride.



- 2) Insérez l'extrémité du tuyau d'entrée avec le joint à l'arrière de la cuvette des toilettes.

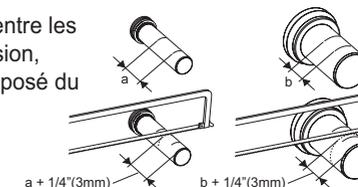
Placez le bord d'une règle sur toute la largeur de l'arrière de la toilette et au-dessus du tuyau d'admission. Marquez l'emplacement comme indiqué et retirez le tuyau d'admission.

Répétez la procédure avec le tuyau à bride.



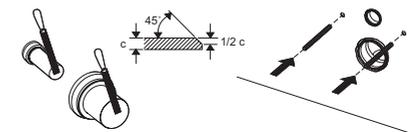
- 3) Comme illustré sur la figure, mesurer la distance entre les deux lignes « a » et « b ». À partir de cette dimension, marquer la ligne de coupe en mesurant le bord opposé du joint et découper le surplus.

Répéter la procédure pour le tuyau de la bride.

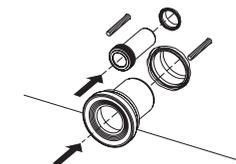


- 4) Biseautez les arêtes de coupe, tel qu'illustré.

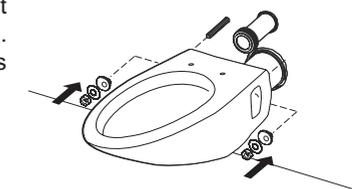
Vissez les goujons de montage filetés sur le réservoir et laissez exposer 2-1/8" (54mm).



- 5) Insérez le tuyau d'entrée et le tuyau à bride dans les drains appropriés.



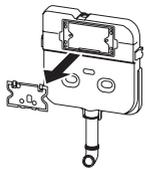
- 6) Installer la cuvette des toilettes en l'alignant avec les tuyaux et le goujon de montage fileté. Utiliser les accessoires de montage fournis pour fixer la cuvette.



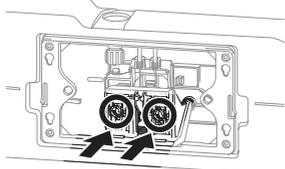
## PROCÉDURE D'ENTRETIEN

### Remplacer la vanne de la chasse d'eau

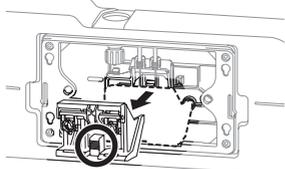
- 1) Remove the splash guard and pull it out.



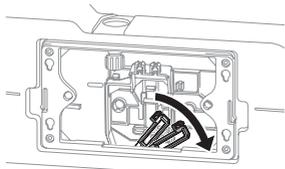
- 2) Close the shutoff valve in the tank, and then push the button on the actuator to flush the water.



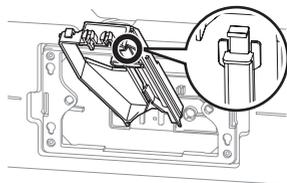
- 3) Push on the tab to remove the actuator.



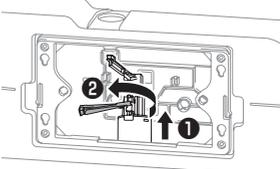
- 4) Incliner les deux tiges d'arrêt du robinet de la chasse d'eau vers la droite.



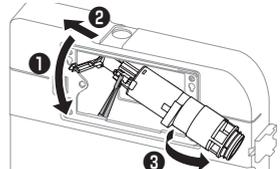
- 5) Remove the hold-down bracket by pulling on the tab indicated.



- 6) Soulever le robinet de la chasse d'eau et tourner les tiges.



- 7) Tourner l'ensemble de l'unité en la sortant.



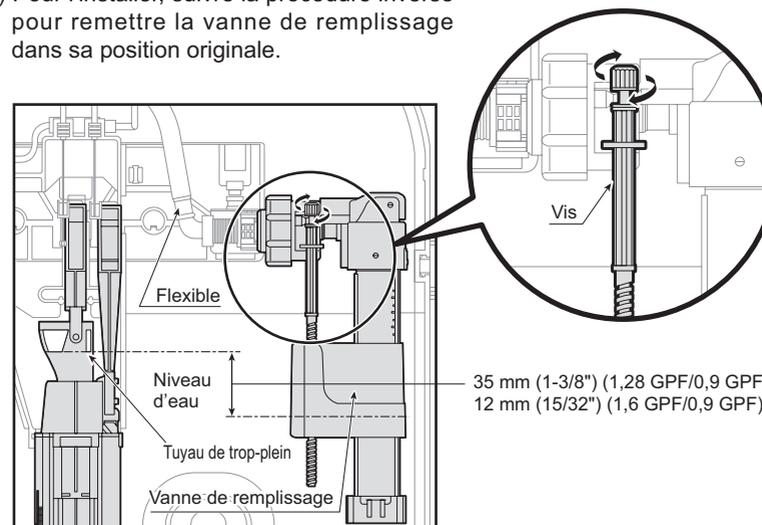
- 8) À l'autre extrémité du robinet de la chasse d'eau, la pièce en caoutchouc peut être retirée pour être nettoyée ou remplacée.

- 9) Procéder dans l'ordre inverse pour réinstaller les pièces sur le réservoir.

## PROCÉDURE D'ENTRETIEN

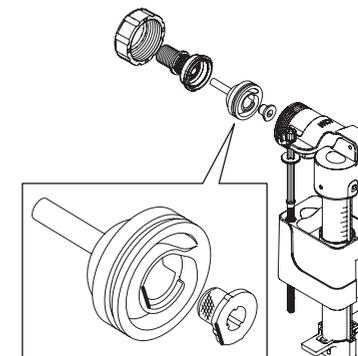
### Ajustez le Niveau d'Eau dans le Réservoir

- 1) Suivre la procédure pour retirer le robinet de la chasse d'eau.
- 2) Déconnecter le flexible de la vanne de remplissage.
- 3) Tirer le crochet vers soi, faire glisser l'unité principale vers le haut, puis retirer l'unité principale de la vanne de remplissage.
- 4) Tourner la vis dans le sens horaire permet d'augmenter le niveau d'eau.
- 5) Tourner la vis dans le sens antihoraire permet de diminuer le niveau d'eau.
- 6) Pour 1,28 GPF/0,9 GPF (4,8 Lpf/3,4 Lpf), le niveau d'eau doit être de 35 mm (1-3/8") et pour 1,6 GPF/0,9 GPF (6,0 Lpf/3,4 Lpf), il doit être de 12 mm (15/32") en-dessous du tuyau de trop-plein.
- 7) Pour l'installer, suivre la procédure inverse pour remettre la vanne de remplissage dans sa position originale.



### Nettoyez le Filtre de la Vanne de Remplissage

- 1) Fermer la vanne d'eau, puis retirer la vanne de remplissage comme décrit ci-dessus.
- 2) Comme illustré dans la figure, démonter la vanne de remplissage, puis nettoyer le filtre avec de l'eau ou utiliser une brosse pour nettoyer la poussière présente.
- 3) Pour l'installer, suivre la procédure dans le sens inverse pour remettre la vanne de remplissage dans sa position originale.



## GARANTIE

1. TOTO® garantit que son Système de Réservoir Mural ("Produit") est libre de tout défaut de matériel et de fabrication lors de l'usage normal, quand le produit est installé et entretenu correctement, pour (1) an à partir de la date d'achat. Cette garantie limitée s'étend seulement à l'ACHETEUR ORIGINAL du produit et n'est pas transférable à une autre entité, inclus et non limitée à tout acheteur ou propriétaire du produit. Cette garantie s'applique seulement aux produits TOTO achetés et installés en Amérique du Nord, Centrale et du Sud.
2. Les obligations de TOTO sous cette garantie sont limitées à la réparation, au remplacement et autre ajustement jugés approprié, au choix de TOTO, du Produit ou des pièces jugées défectives lors de l'usage normal, pourvu qu'un tel Produit ait été installé correctement, utilisé et entretenu selon les instructions. TOTO se réserve le droit de faire les inspections qui peuvent être nécessaires afin de déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas de main-d'œuvre ou les pièces relatives aux réparations ou aux remplacements sous garantie. TOTO n'est pas responsable pour le coût du retrait, les frais de retour et/ou la réinstallation du produit.
3. Cette garantie ne s'applique pas aux éléments suivants:
  - a. Dommages ou pertes causés par une calamité naturelle telle qu'un incendie, un tremblement de terre, une inondation, la foudre, un orage, etc.
  - b. Dommages ou pertes résultant d'un accident, un usage abusif, l'abus, de la négligence ou de mauvais soins, de nettoyage ou de maintenance du produit.
  - c. Dommages ou pertes résultant de sédiments ou de matières étrangères contenues dans un système d'eau.
  - d. Dommages ou pertes résultant d'une mauvaise installation ou de l'installation du Produit dans un environnement rude et / ou un environnement dangereux, ou une mauvaise désinstallation, réparation ou modification du produit. NOTE: Les codes des modèles de ces produits permettent un maximum de 80 PSI.
  - e. Dommages ou pertes résultant de surtensions ou la foudre ou d'autres actes qui ne sont pas la faute de TOTO ou que le produit n'est pas spécifié à tolérer.
  - f. Dommages ou pertes résultant de l'usure normal et habituel, telles que la réduction du lustre, le grattage ou la décoloration au fil du temps due à l'utilisation, les pratiques de nettoyage ou l'eau ou les conditions atmosphériques.
  - g. Mécanismes de chasse d'eau du réservoir en plastique ou des pièces en caoutchouc qui bougent.
  - h. Les sièges des toilettes en plastique, en bois ou en métal.
4. Pour que cette garantie limitée soit valide, une preuve d'achat est nécessaire. TOTO vous encourage à enregistrer la garantie à l'achat pour créer un enregistrement de la propriété du produit sur le site <http://www.totousa.com>. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et le défaut d'enregistrement ne diminuera en rien vos droits de garantie limitée.
5. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. VOS DROITS POURRAIENT VARIER D'UN ÉTAT À UN AUTRE, D'UNE PROVINCE À UNE AUTRE OU D'UN PAYS À UN AUTRE.
6. Pour obtenir une réparation sous garantie, vous devez prendre le produit ou expédier, port payé à un centre de service TOTO avec preuve d'achat (ticket de caisse original) et une lettre expliquant le problème, ou contactez un distributeur de TOTO ou un entrepreneur de services produits, ou écrire directement à TOTO USA, INC, 1155, chemin du Sud, Morrow, GA 30260 (678) 466-1300 ou (888) 295 8134, si en dehors des USA. Si en raison de la taille du produit ou la nature du défaut, le produit ne peut être renvoyé à TOTO, la réception par TOTO de l'avis écrit du défaut avec preuve d'achat (ticket de caisse original) constitue livraison. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou de payer le transport du produit à un centre de service.

ATTENTION! TOTO ne peut être tenu responsable de toute défaillance, ou de dommages, causés à ce produit par des chloramines dans le traitement de l'approvisionnement public en eau ou de nettoyeurs contenant du chlore (hypochlorite de calcium). REMARQUE: L'utilisation de chlore à forte concentration ou de produits dérivés du chlore peut sérieusement endommager les raccords. Ces dommages peuvent entraîner des fuites et des dommages matériels graves.

CETTE GARANTIE ÉCRITE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE DE TOTO. TOUTE RÉPARATION, REMPLACEMENT OU AUTRE AJUSTEMENT EN CONSÉQUENT COUVERTS PAR CETTE GARANTIE SERA LE SEUL RECOURS DISPONIBLE À L'ACHETEUR ORIGINAL. TOTO NE SERA PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU POUR D'AUTRES DOMMAGES ACCESSOIRES, SPÉCIAUX OU INDIRECTES, OU DE DEPENSES ENGAGÉES PAR L'ACHETEUR INITIAL, OU POUR LA MAIN D'ŒUVRE OU D'AUTRES COÛTS DUS À L'INSTALLATION OU LE RETRAIT, OU AU FRAIS DE RÉPARATION PAR D'AUTRES, OU POUR TOUTES AUTRES CHARGES NON SPÉCIALEMENT INDIQUÉES CI-DESSUS. EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ DE TOTO DÉPASSERA-T-ELLE LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET/OU L'UTILISATION À DES FINS EN PARTICULIER SONT EXPRESSEMENT EXCLUES. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INCIDENTS OU INDIRECTS, DONC LA LIMITATION ET L'EXCLUSION CI-DESSUS POURRAIT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.